

Schlieren, 24. April 2026  
STR

EW Rothrist AG  
Bernstrasse 106  
4852 Rothrist

# Untersuchungsbericht

Objekt: Trinkwasserkontrolle Rothrist

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00

Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064

<b>Auftrags-Nr. Bachema</b>	202605623
<b>Proben-Nr. Bachema</b>	24358-24361
<b>Tag der Probenahme</b>	20. April 2026
<b>Eingang Bachema</b>	20. April 2026
<b>Probenahmeort</b>	Rothrist
<b>Entnommen durch</b>	C. Widmer, Bachema AG
<b>Im Beisein von</b>	A. Colombo, EW Rothrist AG
<b>Auftraggeber</b>	EW Rothrist AG, Bernstrasse 106, 4852 Rothrist
<b>Rechnungsadresse</b>	EW Rothrist AG, Bernstrasse 106, 4852 Rothrist
<b>Rechnung zur Visierung</b>	EW Rothrist AG, Bernstrasse 106, 4852 Rothrist
<b>Bericht an</b>	EW Rothrist AG, Bernstrasse 106, 4852 Rothrist
<b>Kopie an Kontrollstelle / Behörde</b>	Kanton Aargau, Departement Gesundheit und Soziales (DGS), Amt für Verbraucherschutz, C. Brändli, 5000 Aarau
<b>Bericht per e-mail an</b>	EW Rothrist AG, M. Vazquez, jose.vazquez@ewrothrist.ch
<b>Bericht per e-mail an</b>	EW Rothrist AG, A. Bader, andreas.bader@ewrothrist.ch
<b>Bericht per e-mail an</b>	EW Rothrist AG, info@ewrothrist.ch
<b>Bericht per e-mail an</b>	EW Rothrist AG, R. Romano, roberto.romano@ewrothrist.ch

Freundliche Grüsse  
BACHEMA AG



Sabine Ruckstuhl  
Dr. sc. nat. / Dipl. Umwelt-Natw. ETH

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Rothrist  
**Auftraggeber:** EW Rothrist AG  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202605623

**Probenübersicht**

Bachema-Nr.	Probenbezeichnung	Probenahme / Eingang Labor
24358 W	GPW Bonigen Druckleitung Probehahn	20.04.26 / 20.04.26
24359 W	GPW Rägelerhof Druckleitung Probehahn	20.04.26 / 20.04.26
24360 W	Netzstelle Niederzone Bahnhof Laufbrunnen	20.04.26 / 20.04.26
24361 W	Netzstelle Hochzone Brunnen bei der Kirche	20.04.26 / 20.04.26

**Bedingungen Probenahme**

20. April 2026

Witterung Entnahmetag	allgemein sonnig
Witterung Vortag	allgemein sonnig
Lufttemperatur	13 °C
Bodenzustand	trocken

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

**Legende zu den Referenzwerten**

TBDV TW (F/B)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Wasserfassung (unbehandelt) bzw. unmittelbar nach Behandlung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.
TBDV TW (N)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Verteilnetz (behandelt oder unbehandelt) gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.

Chemisches und mikrobiologisches Labor für die Prüfung von Umweltproben (Wasser, Boden, Abfall, Recyclingmaterial)

**Abkürzungen**

n.n.	nicht nachweisbar
KBE	Kolonie-bildende Einheiten
W	Wasserprobe
F	Feststoffprobe
TS	Trockensubstanz
<	Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.
{1}	Die Analysenmethode liegt zurzeit nicht im akkreditierten Bereich der Bachema AG.
{2}	Externe Analyse von Unterauftragnehmer / Fremdlabor.
{3}	Feldmessung von Kunde erhoben.

Akkreditiert nach ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064

**Akkreditierung**

	<p>Die Resultate der Untersuchungen beziehen sich auf die im Prüfbericht aufgeführten Proben und auf den Zustand der Proben bei der Entgegennahme durch die Bachema AG. Der vollständige Prüfbericht steht dem Kunden zur freien Verfügung. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Prüfberichts sowie Hinweise auf den Prüfbericht (z.B. zu Werbezwecken oder bei Präsentationen) sind nur mit Genehmigung der Bachema AG gestattet. Detailinformationen zu Messmethode, Messunsicherheiten und Prüfdaten sind auf Anfrage erhältlich (s. auch Dienstleistungsverzeichnis oder www.bachema.ch)</p>
--	--



**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Rothrist  
**Auftraggeber:** EW Rothrist AG  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202605623

Probenbezeichnung	GPW Bonigen Druck- leitung Probehahn	GPW Rägelerhof Druck- leitung Probehahn	Referenzwert	
			TBDV TW (F/B)	
Proben-Nr. Bachema	24358	24359		
Tag der Probenahme	20.04.26	20.04.26		
Entnahmezeit	10:05	10:23		

**Feldparameter**

Grundwasserspiegel	m ü. M.	<b>394.0</b>	<b>404.5</b>				
--------------------	---------	--------------	--------------	--	--	--	--

**Vor-Ort-Messungen**

Temperatur	°C	<b>13.8</b>	<b>12.8</b>				
Leitfähigkeit (25°C)	µS/cm	<b>481</b>	<b>634</b>				
pH-Wert	pH	<b>7.39</b>	<b>7.27</b>				
Sauerstoff	mg/L	<b>6.5</b>	<b>7.4</b>				
Sauerstoffsättigung (ber.)	%	<b>63</b>	<b>70</b>				

**Physikalisch-chemische Parameter**

Aussehen {1}		<b>klar</b>	<b>klar</b>			<i>klar</i>	
Farbe {1}		<b>farblos</b>	<b>farblos</b>			<i>farblos</i>	
Geruch {1}		<b>geruchlos</b>	<b>geruchlos</b>			<i>geruchlos</i>	
Trübung nephelometrisch	NTU	<b>0.1</b>	<b>&lt;0.1</b>				

**Härteparameter und Kationen**

m-Wert (Säureverb. pH 4.3)	mmol/L	<b>4.44</b>	<b>5.99</b>				
Karbonathärte (berechnet)	°fH	<b>22.0</b>	<b>29.7</b>				
Gesamthärte (berechnet)	°fH	<b>23.4</b>	<b>30.4</b>				
Gesamthärte (berechnet)	mmol/L	<b>2.34</b>	<b>3.04</b>				
Calcium (gelöst)	mg/L Ca	<b>80.4</b>	<b>101</b>				
Magnesium (gelöst)	mg/L Mg	<b>8.0</b>	<b>12.4</b>				
Natrium (gelöst)	mg/L Na	<b>6.4</b>	<b>12.0</b>			200	
Kalium (gelöst)	mg/L K	<b>1.7</b>	<b>2.9</b>				

**Anionen**

Chlorid	mg/L Cl	<b>9.2</b>	<b>15.9</b>				
Nitrat	mg/L NO <sub>3</sub>	<b>9.8</b>	<b>18.7</b>			40	
Sulfat	mg/L SO <sub>4</sub>	<b>16.2</b>	<b>13.9</b>				
Fluorid	mg/L F	<b>&lt;0.1</b>	<b>&lt;0.1</b>			1.5	

**N- und P-Verbindungen**

Ammonium	mg/L NH <sub>4</sub>	<b>&lt;0.01</b>	<b>&lt;0.01</b>			0.1 (ox) 0.5 (red)	
Nitrit	mg/L NO <sub>2</sub>	<b>&lt;0.005</b>	<b>&lt;0.005</b>			0.1	
ortho-Phosphat	mg/L PO <sub>4</sub>	<b>0.03</b>	<b>0.05</b>				

**Berechnete Grössen**

freie Kohlensäure	mg/L CO <sub>2</sub>	19.4	34.9				
Gleichgewichts-Kohlensäure	mg/L CO <sub>2</sub>	22.7	48.6				
Kalkaggressive Kohlensäure	mg/L CO <sub>2</sub>	-3.3	-13.7				
Gleichgewichts-pH	pH	7.3	7.1				
Calciumcarbonat-Sättigungsindex	pH	0.1	0.1				

**Organische Summenparameter**

Summe BTEX (TBDV)	µg/L	<b>&lt;0.1</b>	<b>&lt;0.1</b>			3	
Summe FHKW (TBDV)	µg/L	<b>&lt;1</b>	<b>&lt;1</b>			10	
Summe MTBE, ETBE (TBDV)	µg/L	<b>&lt;0.05</b>	<b>&lt;0.05</b>			5	
Trihalomethane (TBDV)	µg/L	<b>&lt;0.1</b>	<b>&lt;0.1</b>			10	
Aliph. KW (C5-C10)	µg/L	<b>&lt;10</b>	<b>&lt;10</b>				

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Rothrist  
**Auftraggeber:** EW Rothrist AG  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202605623

Probenbezeichnung	GPW Bonigen Druckleitung Probehahn	GPW Rägelerhof Druckleitung Probehahn			TBDV TW (F/B)	
Proben-Nr. Bachema Tag der Probenahme Entnahmezeit	24358 20.04.26 10:05	24359 20.04.26 10:23				

**Flüchtige organische Verbindungen**

Purge and Trap Wasser	s. Anhang	s. Anhang				
-----------------------	-----------	-----------	--	--	--	--

**Pestizide A-H**

Chlorthalonil-Metabolit R417888	µg/L	<0.02	<0.02			0.1
Chlorthalonil-Metabolit R471811	µg/L	0.14	0.10			0.1
Chlorthalonil-Metabolit SYN507900	µg/L	<0.02	<0.02			0.1

**Mikrobiologische Untersuchungsparameter**

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	1	1			100 (unbehandelt)
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.			n.n.
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.			n.n.

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00

Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und mikrobiologisches Labor für die Prüfung von Umweltproben (Wasser, Boden, Abfall, Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064

Probenbezeichnung		Netzstelle Niederzone Bahnhof Laufbrunnen	Netzstelle Hochzone Brunnen bei der Kirche	Referenzwert	
				TBDV TW (N)	
Proben-Nr. Bachema Tag der Probenahme Entnahmezeit		24360 20.04.26 09:50	24361 20.04.26 09:40		

**Vor-Ort-Messungen**

Temperatur	°C	13.7	12.0			
------------	----	------	------	--	--	--

**Mikrobiologische Untersuchungsparameter**

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	n.n.	2			300
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.			n.n.
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.			n.n.

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Rothrist  
**Auftraggeber:** EW Rothrist AG  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202605623

**Anhang: Flüchtige organische Verbindungen nach EPA 524.2**

Probenbezeichnung	GPW Bonigen Druck- leitung Probeghahn	GPW Rägelhof Druck- leitung Probeghahn			TBDV TW (F/B)
Proben-Nr. Bachema	24358	24359			
Tag der Probenahme	20.04.26	20.04.26			
Entnahmezeit	10:05	10:23			
01. Dichlordifluormethan (Freon R12)	µg/L <0.05	<0.05			0.5
02. Chlormethan	µg/L <0.05	<0.05			
03. Vinylchlorid	µg/L <0.05	<0.05			
04. Brommethan	µg/L <0.5	<0.5			
05. Chlorethan	µg/L <0.05	<0.05			
06. Trichlorfluormethan (Freon 11)	µg/L <0.05	<0.05			20
07. 1,1-Dichlorethen	µg/L <0.05	<0.05			
08. Dichlormethan (Methylenchlorid)	µg/L <0.05	<0.05			
09. trans-1,2-Dichlorethen	µg/L <0.05	<0.05			
10. 1,1-Dichlorethan	µg/L <0.05	<0.05			
11. 2,2-Dichlorpropan	µg/L <0.05	<0.05			2 3 1 10
12. cis-1,2-Dichlorethen	µg/L <0.05	<0.05			
13. Trichlormethan (Chloroform)	µg/L <0.05	<0.05			
14. Bromchlormethan	µg/L <0.05	<0.05			
15. 1,1,1-Trichlorethan	µg/L <0.05	<0.05			
16. 1,1-Dichlorpropan	µg/L <0.05	<0.05			10
17. Tetrachlorkohlenstoff	µg/L <0.05	<0.05			
18. 1,2-Dichlorethan	µg/L <0.05	<0.05			
19. Benzol	µg/L <0.05	<0.05			
20. Trichlorethen (Tri)	µg/L <0.05	<0.05			
21. 1,2-Dichlorpropan	µg/L <0.05	<0.05			10
22. Bromdichlormethan	µg/L <0.05	<0.05			
23. Dibrommethan	µg/L <0.05	<0.05			
24. cis-1,3-Dichlorpropan	µg/L <0.05	<0.05			
25. Toluol	µg/L <0.05	<0.05			
26. trans-1,3-Dichlorpropan	µg/L <0.05	<0.05			
27. 1,1,2-Trichlorethan	µg/L <0.05	<0.05			
28. 1,3-Dichlorpropan	µg/L <0.05	<0.05			
29. Tetrachlorethen (Per)	µg/L <0.05	<0.05			
30. Dibromchlormethan	µg/L <0.05	<0.05			
31. 1,2-Dibromethan	µg/L <0.05	<0.05			
32. Chlorbenzol	µg/L <0.05	<0.05			
33. 1,1,1,2-Tetrachlorethan	µg/L <0.05	<0.05			
34. Ethylbenzol	µg/L <0.05	<0.05			
35. m-Xylol/ p-Xylol	µg/L <0.05	<0.05			
37. o-Xylol	µg/L <0.05	<0.05			
38. Styrol	µg/L <0.05	<0.05			
39. Isopropylbenzol	µg/L <0.05	<0.05			
40. Bromoform	µg/L <0.05	<0.05			
41. 1,1,2,2-Tetrachlorethan	µg/L <0.05	<0.05			
42. 1,2,3-Trichlorpropan	µg/L <0.05	<0.05			
43. n-Propylbenzol	µg/L <0.05	<0.05			
44. Brombenzol	µg/L <0.05	<0.05			
45. 1,3,5-Trimethylbenzol	µg/L <0.05	<0.05			
46. 2-Chlortoluol	µg/L <0.05	<0.05			
47. 4-Chlortoluol	µg/L <0.05	<0.05			
48. tert-Butylbenzol	µg/L <0.05	<0.05			
49. 1,2,4-Trimethylbenzol	µg/L <0.05	<0.05			
50. sec-Butylbenzol	µg/L <0.05	<0.05			
51. p-Isopropyltoluol	µg/L <0.05	<0.05			
52. 1,3-Dichlorbenzol	µg/L <0.05	<0.05			
53. 1,4-Dichlorbenzol	µg/L <0.05	<0.05			
54. n-Butylbenzol	µg/L <0.05	<0.05			
55. 1,2-Dichlorbenzol	µg/L <0.05	<0.05			
56. 1,2-Dibrom-3-chlorpropan	µg/L <0.05	<0.05			
57. 1,2,4-Trichlorbenzol	µg/L <0.05	<0.05			
58. Hexachlorbutadien	µg/L <0.05	<0.05			
59. Naphthalin	µg/L <0.05	<0.05			
60. 1,2,3-Trichlorbenzol	µg/L <0.05	<0.05			
61. Freon 113	µg/L <0.05	<0.05			
62. MTBE (Methyltertiärbutylether)	µg/L <0.05	<0.05			
63. ETBE (Ethyltertiärbutylether)	µg/L <0.05	<0.05			
64. 1,3,5-Trichlorbenzol	µg/L <0.05	<0.05			
Aliph. KW (C5-C10)	µg/L <10	<10			

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00

Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064